



PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW
MAREK NIECHCIAŁ

DNR-2.730.91.2019.BB

Warszawa, 18 grudnia 2019 r.

DECYZJA DNR-2/273/2019

Na podstawie art. 41c ust. 2 pkt 1 w związku z art. 1 ust. 1a pkt 7 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2019 r., poz. 155), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie wobec GRUPY TOPEX spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, w sprawie wprowadzonej do obrotu *szlifierki kątowej VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590*, niezgodnej z wymaganiami określonymi w § 10 ust. 1, § 36 pkt 1a i 1b oraz § 42 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228), dalej: „rozporządzenie”, w związku ze stwierdzeniem, że wyrób spełnia zasadnicze wymagania.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Bydgoszczy w sklepie PSB Mrówka przy ul. Poznańskiej 20 w Nakle nad Notecią, należącym do przedsiębiorcy WRI sp. z o.o. sp.k. z siedzibą w Koziegłowach, stwierdzono w ofercie handlowej m.in. *szlifierkę kątową VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590*, dalej również „wyrób”, „szlifierka”, „maszyna”.

Jak ustalono, wyrób wprowadzony został do obrotu przez GRUPĘ TOPEX sp. z o.o. sp.k. z siedzibą w Warszawie, która to spółka nabyła go od ZHEJIANG JINMEI ELECTRIC TOOLS CO., LTD., JINHUA CITY ZHEJIANG, China na podstawie Commercial Invoice No: 0001910 z 25 czerwca 2018 r.

Maszyna została wyprodukowana w Chinach dla GRUPY TOPEX sp. z o.o. sp.k. z siedzibą w Warszawie i wprowadzona pod marką własną tego przedsiębiorcy - VERTO.

W świetle powyższego, jak również mając na względzie brzmienie przepisu art. 5 pkt 20 ustawy o systemie oceny zgodności, zgodnie z którym producentem jest osoba fizyczna lub



prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób, albo dla której ten wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem, GRUPĘ TOPEX sp. z o.o. sp.k. z siedzibą w Warszawie uznano za producenta szlifierki.

Badania laboratoryjne przeprowadzone przez Laboratorium LABOREx Ośrodka Badań Atestacji i Certyfikacji OBAC sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach (sprawozdanie z badań nr LL/023/2019/A z 12 lutego 2019 r.) wykazały, że *szlifierka kątowna VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590* nie spełnia wymagań określonych w normie *PN-EN 60745-1:2009 Narzędzia ręczne o napędzie elektrycznym – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 1: Wymagania ogólne* oraz w normie *PN-EN 60745-2-3:2011 Narzędzia ręczne o napędzie elektrycznym – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 2-3: Wymagania szczegółowe dotyczące szlifierek, polerek i szlifierek dyskowych*:

- a. pkt 18.8, z uwagi na uszkodzenie wyrobu podczas zasilania urządzenia znamionowo z unieruchomionym wrzecionem na czas 30s – nastąpiło przekroczenie dopuszczalnych temperatur uzwojeń w stosunku do wartości określonych w tabeli 3 ww. normy;
- b. pkt 20.3, z uwagi na uszkodzenie korpusu obudowy szlifierki w wyniku upadku z wysokości 1 m na betonowe podłoże – w wyniku uszkodzenia pojawiła się możliwość dostępu użytkownika do części niebezpiecznych: włącznika, kondensatora i komutatora urządzenia;
- c. pkt 20.101.5, z uwagi na nadmierny obrót osłony tarczy tnącej w trakcie badania – osłona tarczy przemieściła się o kąt 110^0 w kierunku wirowania przy dopuszczalnym kącie 90^0 .

Akta z kontroli przekazane zostały do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, dalej: „Prezes UOKiK” celem wszczęcia postępowania administracyjnego na podstawie przepisów ustawy o systemie oceny zgodności.

Na podstawie zgromadzonego materiału dowodowego, pismem z 29 kwietnia 2019 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (dalej: „Prezes UOKiK”) zawiadomił GRUPĘ TOPEX spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie (dalej „strona postępowania”, „przedsiębiorca”) o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzonej do obrotu *szlifierki kątownej VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590*, niezgodnej z wymaganiami określonymi w następujących przepisach rozporządzenia:

- a) § 10 ust. 1, ze względu na jej zaprojektowanie i wykonanie tak, że nie nadaje się do realizowania swojej funkcji i nie może być obsługiwana, regulowana i konserwowana bez stwarzania zagrożenia dla osób wykonujących te czynności w przewidzianych warunkach, z uwzględnieniem możliwego do przewidzenia niewłaściwego użycia,

- b) § 36 pkt 1a, ze względu na niewytrzymałą konstrukcję osłony,
- c) § 36 pkt 1b, ze względu na niestabilne zamocowanie osłony,
- d) § 42 ust. 1 pkt 1, ze względu na zaprojektowanie i wykonanie szlifierki tak, iż stwarza ona ryzyko powstania pożaru lub przegrzania, z uwagi na przekroczenie maksymalnych wartości temperatury uzwojeń stojana.

Zważywszy na stwierdzone niezgodności, Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, iż niezbędne jest podjęcie działań mających na celu wycofanie wyrobu z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach wyrobu. Wyjaśnił także, jakie dowody należy przedłożyć na powyższą okoliczność.

Dnia 6 czerwca 2019 r. wpłynęło do UOKiK pismo, w którym przedsiębiorca działając przez ustanowionego pełnomocnika poinformował, iż nie zgadza się z wynikami przeprowadzonych badań laboratoryjnych i podważył prawidłowość ich wykonania, wskazując na błędne ustalenia i wnioski zawarte w sprawozdaniu z badań. Strona postępowania zwróciła uwagę na naruszenie podczas badania następujących punktów normy *PN-EN 60745-1:2009 Narzędzia ręczne o napędzie elektrycznym – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 1: Wymagania ogólne*:

- pkt 15.2 - niemetalowy korpus urządzenia został zbadany napięciem probierczym 2500 V - powinien zostać zbadany napięciem probierczym 3750 V według tabeli 2 przedmiotowej normy;
- pkt 18.8 – punkt dotyczy jedynie silników indukcyjnych podczas, gdy przedmiotowa szlifierka kątowna wyposażona jest w silnik komutatorowy (szczotkowy) i nie podlega badaniom wg tego punktu;
- pkt 20.5 – zastosowano napięcie probiercze 2500 V, w sytuacji gdy norma przewiduje zastosowanie napięcia 1250 V.

Ponadto, na potwierdzenie zgodności wyrobu z wymaganiami strona postępowania przedłożyła pozytywne wyniki badań wykonanych przez laboratorium wewnętrzne oraz francuską jednostkę badawczą – LCIE Bureau Veritas oddział w Szanghaju i wniosła o zbadanie próbki kontrolnej zakwestionowanej szlifierki.

Pismem z 10 czerwca 2019 r. Prezes UOKiK zwrócił się do Laboratorium LABOREx Ośrodka Badań Atestacji i Certyfikacji OBAC sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach z prośbą o ustosunkowanie się do zarzutów przedsiębiorcy.

W piśmie z 19 czerwca 2019 r., które wpłynęło do UOKiK 27 czerwca 2019 r., jednostka badawcza podtrzymała swoje stanowisko, iż zastosowany w szlifierce silnik komutatorowy jest również typem silnika indukcyjnego i podlega badaniu na zgodność z pkt 18.8 normy *PN-EN 60745-1:2009*. Wyjaśniła, że podczas badania niemetalowego korpusu urządzenia zastosowano

napięcie probiercze 2500V przewidziane dla izolacji podwójnej, natomiast wskazane przez stronę postępowania napięcie 3750V stosuje się przy izolacji wzmocnionej. Według laboratorium, bez znajomości budowy strukturalnej korpusu szlifierki należy obudowę traktować jako izolację dodatkową i stosować napięcie 2500V podczas badania. Odnosząc się do zastosowania napięcia probierczego 2500V podczas badania wytrzymałości elektrycznej (pkt 20.5 ww. normy) laboratorium stwierdziło, iż z analizy „*zapisków z przeprowadzonych badań*” wynika, zastosowano właściwe napięcie probiercze, tj.: 1250V a podanie w sprawozdaniu napięcia 2500V jest błędem edytorskim, który nie ma wpływu na wyniki i ocenę badania.

Przy piśmie z 15 lipca 2019 r. Prezes UOKiK przekazał stronie postępowania wyjaśnienia jednostki badawczej.

Pismem z 24 lipca 2019 r. strona postępowania poinformowała, że nie zgadza się z przedstawioną przez laboratorium opinią i wynikami badań. Podtrzymała swoje stanowisko, co do braku odniesienia wymagań pkt 18.8 normy *PN-EN 60745-1:2009* do silnika komutatorowego jednofazowego szeregowego zastosowanego w szlifierce, co potwierdziło również w badaniu laboratorium LCIE Bureau Veritas, klasyfikując przedmiotowy silnik jako szeregowy. Przedsiębiorca nie zgodził się również z dokonaną przez Laboratorium LABOREx Ośrodka Badań Atestacji i Certyfikacji OBAC sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach klasyfikacją zastosowanej w wyrobie izolacji jako izolacji podwójnej. Strona podtrzymała swój wniosek o przeprowadzenie dowodu z badania próbki kontrolnej.

Dnia 17 września 2019 r. poinformowano stronę postępowania, iż w celu rozstrzygnięcia wątpliwości w przedmiocie spełniania przez *szlifierkę kątową VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590* wymagań określonych w pkt 18.8, pkt 20.3 i pkt 20.101.5 normy *PN-EN 60745-1:2009*, Prezes UOKiK wystąpił do jednostki badawczej ICR Polska sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie z wnioskiem o przeprowadzenie badań laboratoryjnych próbki kontrolnej wyrobu.

W dniu 26 listopada 2019 r. do organu nadzoru rynku prowadzącego postępowanie wpłynęły wyniki badań próbki kontrolnej zakwestionowanego wyrobu, przeprowadzonych przez ICR Polska sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie. Zgodnie z TEST REPORT No. ECU-2019-008904 z 7 listopada 2019 r. maszyna spełnia wymagania normy *PN-EN 60745-1:2009* w zakresie zleconego zakresu badań, a badanie według pkt 18.8 przedmiotowej normy nie ma zastosowania do silnika *szlifierki kątowej VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590*.

Strona postępowania została poinformowana o pozytywnych wynikach badań próbki kontrolnej wyrobu oraz o przysługującym jej prawie do zapoznania się z aktami i wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań oraz o możliwości przedstawienia stanowiska w sprawie, jednak z przysługujących uprawnień nie skorzystała.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor.

Według art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Zgodnie z brzmieniem art. 5 pkt 20 ustawy o systemie oceny zgodności, przez producenta należy rozumieć osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób, albo dla której ten wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem.

GRUPA TOPEX spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie jest producentem *szlifierki kątowej VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590*.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku maszyn, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn.

Badania laboratoryjne przeprowadzone przez Laboratorium LABOREx Ośrodka Badań Atestacji i Certyfikacji OBAC sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach wykazały, że *szlifierka kątowa VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590* nie spełnia wymagań określonych w normie *PN-EN 60745-1:2009 Narzędzia ręczne o napędzie elektrycznym – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 1: Wymagania ogólne* oraz w normie *PN-EN 60745-2-3:2011 Narzędzia ręczne o napędzie elektrycznym – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 2-3: Wymagania szczegółowe dotyczące szlifierek, polerek i szlifierek dyskowych*. Powyższe uzasadniało wszczęcie przez Prezesa UOKiK postępowania w sprawie wprowadzonego do obrotu wyrobu niezgodnego z wymaganiami zawartymi w § 10 ust. 1, § 36 pkt 1a i 1b oraz § 42 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Przepis § 10 ust. 1 rozporządzenia stanowi, że maszyna powinna być zaprojektowana i wykonana tak, aby nadawała się do realizowania swojej funkcji oraz mogła być obsługiwana,

regulowana i konserwowana, nie stwarzając zagrożeń dla osób wykonujących te czynności w przewidzianych warunkach, z uwzględnieniem możliwego do przewidzenia niewłaściwego użycia. Według § 36 rozporządzenia, osłony i urządzenia ochronne powinny mieć wytrzymałą konstrukcję (pkt 1a) i być stabilnie zamocowane na swoim miejscu (pkt 1b). Zgodnie natomiast z brzmieniem § 42 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia, maszyna powinna być zaprojektowana i wykonana tak, aby uniknąć powstania pożaru lub przegrzania, spowodowanych przez samą maszynę albo przez gazy, ciecze, pyły, opary lub inne substancje zarówno wytwarzane przez nią, jak i stosowane podczas jej użytkowania.

Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę o możliwości podjęcia działań dobrowolnych, wyznaczając termin na ich podjęcie i wskazując dowody, jakie należy przedłożyć na tę okoliczność.

W toku postępowania, na wniosek strony postępowania przeprowadzone zostały badania laboratoryjne zabezpieczonej próbki kontrolnej *szlifierki kątovej VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590*, które wykazały, że maszyna spełnia wymagania normy *PN-EN 60745-1:2009* w zakresie wytrzymałości konstrukcji osłony i stabilności jej zamocowania, natomiast badanie wg pkt 18.8 ww. normy nie dotyczy silnika zastosowanego w przedmiotowej maszynie. Tym samym wyrób jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami rozporządzenia.

Pozytywne wyniki badań próbki kontrolnej przedmiotowego wyrobu stanowią, w ocenie Prezesa UOKiK, wystarczającą podstawę do stwierdzenia, że *szlifierka kątovej VERTO 51G075, kod EAN 5902062013590* spełnia zasadnicze wymagania określone w § 10 ust. 1, § 36 pkt 1a i 1b oraz § 42 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób spełnia zasadnicze, szczegółowe lub inne wymagania.

Według art. 1 ust. 1a pkt 7 ustawy o systemie oceny zgodności, przepisy ustawy stosuje się do maszyn.

W związku z powyższym orzeczono, jak w sentencji.

Pouczenie

1. Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2018 r. poz. 2096 z późn. zm.) w związku z art. 43b ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2019 r., poz. 155), strona postępowania może w terminie 14 dni od dnia doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

2. Na podstawie z art. 52 § 3, art. 53 § 1 i art. 54 § 1 w związku z art. 3 § 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. – Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. z 2018 r. poz. 1302 z późn. zm.) strona może wnieść skargę do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie, za pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w terminie 30 dni od dnia doręczenia skarżącej niniejszej decyzji, bez skorzystania z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy. W przypadku skorzystania z ww. uprawnienia i zakwestionowania rozstrzygnięcia decyzji, zgodnie z art. 233 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. - Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi w związku z § 2 pkt 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawie wysokości oraz szczegółowych zasad pobierania wpisu w postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. Nr 221, poz. 2193 z późn. zm.), strona postępowania zobowiązana jest uiścić wpis stały, który wynosi 200 zł.
3. Na podstawie art. 243 § 1 w związku z art. 244 § 1, art. 245 § 1 i art. 246 § 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. - Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. z 2018 r. poz. 1302 z późn. zm.), stronie postępowania składającej skargę na decyzję Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie przysługuje możliwość ubiegania się o przyznanie prawa pomocy w zakresie całkowitym lub częściowym, na jej wniosek złożony przed wszczęciem postępowania sądownoadministracyjnego lub w jego toku, polegającego na zwolnieniu od kosztów sądowych oraz ustanowieniu adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego. Wniosek ten wolny jest od opłat sądowych.
4. Na podstawie art. 127a § 1 i § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2018 r. poz. 2096 z późn. zm.), w trakcie biegu terminu do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy strona postępowania może zrzec się prawa do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy wobec Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Z up. Prezesa
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Nadzoru Rynku
Jadwiga Gunerka